

М.М. Перекалина*

**РУССКИЕ В КИТАЕ: ПРЕДЫСТОРИЯ УСПЕХА
(ПО МАТЕРИАЛАМ ФОНДОВ ЦЕНТРАЛЬНОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО ИСТОРИЧЕСКОГО АРХИВА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГА)**doi:10.31518/2618-9100-2023-3-19
УДК 314.743(=161.1)(510):338*Выходные данные для цитирования:**Перекалина М.М. Русские в Китае: предыстория успеха: (по материалам фондов Центрального государственного исторического архива Санкт-Петербурга) // Исторический курьер. 2023. № 3 (29). С. 220–233.**URL: <http://istkurier.ru/data/2023/ISTKURIER-2023-3-19.pdf>*

M.M. Perekalina*

**RUSSIANS IN CHINA: BACKSTORY OF SUCCESS
(ON MATERIALS OF FONDS OF CENTRAL STATE
HISTORICAL ARCHIVE OF ST. PETERSBURG)**

doi:10.31518/2618-9100-2023-3-19

*How to cite:**Perekalina M.M. Russians in China: Backstory of Success (On Materials of Fonds of Central State Historical Archive of St. Petersburg) // Historical Courier, 2023, No. 3 (29), pp. 220–233. [Available online: <http://istkurier.ru/data/2023/ISTKURIER-2023-3-19.pdf>]*

Abstract. The publication consists of four biographical notes covering the pages of the lives of musicians Z.A. Pribytkova and B.S. Zakharov, architect A.A. Bernardazzi and diplomat N.G. Poppe. In the pre-revolutionary period, they had St. Petersburg (Petrograd) in common, and later China. The materials of the Central State Historical Archive of St. Petersburg made it possible to document various facts of their biographies, both widely and little known. They were revealed in the archive fonds of Petrograd Imperial University, Petrograd Conservatory, Russian Imperial Musical Society, Institute of Civil Engineers of Emperor Nicholas I, as well as Petrograd executive board, city credit society, spiritual consistory, gymnasium of the Successor Tsesarevich Alexei Nikolaevich, related to the studies and professional activities of the declared characters. The author dwells in detail on the documents that are part of the available personal files, as well as other materials on the topic, carefully describes them, focusing on the completeness and safety of the source. The information presented in the article can serve both to clarify information about specific people in connection with the involvement of a fairly wide range of documents, and to deepen the understanding of the sources themselves, stored in the archive and containing a large amount of information on the history of St. Petersburg and the biographies of its inhabitants in the pre-revolutionary period.

Keywords: St. Petersburg, Petrograd, archive, conservatory, university, architect, diplomat.

The article has been received by the editor on 14.12.2022. Full text of the article in Russian and references in English are available below.

Аннотация. Публикация состоит из четырех биографических заметок, освещающих страницы жизни музыкантов З.А. Прибытковой и Б.С. Захарова, архитектора А.А. Бернардацци и дипломата Н.Г. Поппе. В дореволюционный период их объединил Санкт-Петербург (Петроград), как впоследствии Китай. Материалы Центрального государственного исторического архива Санкт-Петербурга позволили документально под-

* **Мария Михайловна Перекалина**, Центральный государственный исторический архив Санкт-Петербурга, Санкт-Петербург, Россия, e-mail: mperekalina@mail.ru

Mariya Mikhailovna Perekalina, Central State Historical Archive of St. Petersburg, St. Petersburg, Russia, e-mail: mperekalina@mail.ru

твердить различные факты их биографий, как широко-, так и малоизвестные. Выявление производилось по архивным фондам Императорского Петроградского университета, Петроградской консерватории, Императорского Русского музыкального общества, Института гражданских инженеров императора Николая I, а также петроградских: городской управы, городского кредитного общества, духовной консистории, гимназии наследника цесаревича Алексея Николаевича, относящихся к учебе и профессиональной деятельности заявленных персонажей. Автор подробно останавливается на документах, входящих в состав имеющихся личных дел, иных материалах по теме, тщательно их описывает, акцентируя внимание на полноте и сохранности источников. Представленная информация может служить как для уточнения сведений о конкретных людях в связи с привлечением достаточно широкого круга документов, так и для углубления представлений о самих источниках, хранящихся в архиве и содержащих большой объем сведений по истории Санкт-Петербурга и биографиям его жителей в дореволюционный период.

Ключевые слова: Санкт-Петербург, Петроград, архив, консерватория, университет, архитектор, дипломат.

Статья поступила в редакцию 14.12.2022 г.

Прибыткова Зоя Аркадьевна (1892, Тамбовская губ. – 1962, ?). Музыкант, выпускница Санкт-Петербургской консерватории. В Шанхае с 1929 г. Одна из основателей и режиссер Камерного театра, с 1931 г. – профессор Шанхайской национальной консерватории по классу рояля. Диктор на советском радио в Шанхае. Репатриировалась в СССР после 1945 г.¹

В фонде Петроградской консерватории Императорского Русского музыкального общества имеется личное дело Зои Аркадьевны² (далее – дело), содержащее документы, подтверждающие и уточняющие некоторые факты ее биографии в дореволюционный период (рис. 1). Первый лист, как это чаще всего и бывает в личных делах учеников, – прошение одного из родителей о приеме дочери (сына) на учебу. В данном случае его подает на имя ректора Консерватории коллежский советник Аркадий Георгиевич Прибытков и просит принять свою дочь Зою в число учениц по классу игры на фортепиано. На прошении указаны: дата его подачи – 20 августа 1908 г., адрес проживания семьи на этот момент – Конюшенная пл., д. 4³, кв. 16, а также имеется немаловажная помета, несомненно привлекающая внимание: «плата от А.И. Зилоти»⁴. Здесь уместно вспомнить, что Зоя Аркадьевна состояла в достаточно близком родстве с выдающимися музыкантами эпохи: Сергеем Васильевичем Рахманиновым⁵ и Александром Ильичом Зилоти – двоюродными братьями ее отца. Именно Зилоти и внес первоначальную плату за ее образование, таким образом «благословив». Впоследствии Зоя Аркадьевна написала воспоминания о своих знаменитых родственниках⁶, из которых нам известно об их тесной дружбе и добрых отношениях – личных и профессиональных.

На л. 2 находится копия метрического свидетельства о рождении Зои, выданная 30 ноября 1895 г. из Тамбовской⁷ духовной консистории, удостоверяющая, что «по метриче-

¹ Хисамутдинов А.А. Русские музыканты в Китае. Владивосток, 2015. С. 39–40.

² Центральный государственный исторический архив Санкт-Петербурга (ЦГИА СПб.). Ф. 361. Оп. 2. Д. 5528.

³ Дом придворно-конюшенной части, секретарем Канцелярии которой служил Аркадий Георгиевич Прибытков.

⁴ Зилоти Александр Ильич (1863–1945) – выдающийся музыкальный деятель России рубежа XIX–XX вв., блестящий пианист, дирижер, организатор концертных сезонов в Москве и Санкт-Петербурге, пропагандист русской музыки за рубежом.

⁵ Приезжая в Санкт-Петербург, Сергей Васильевич часто останавливался в квартире А.Г. Прибыткова на Конюшенной площади.

⁶ Прибыткова З.А. С.В. Рахманинов в Петербурге-Петрограде // Воспоминания о Рахманинове. М., 1988. Т. 2. С. 55–93.

⁷ Тамбовская губерния – «вотчина» рода Рахманиновых, предки музыканта поселились здесь в XVIII в.

ским книгам, хранящимся в архиве оной села Нижнего Телелюя Липецкого уезда за 1892 г. под № 42 значится так: штабс-ротмистр Аркадий Георгиевич Прибытков и законная жена его Зоя Николаевна, оба православные, у них родилась дочь Зоя, тринадцатого, а крещена пятнадцатого июля священником Николаем Введенским с псаломщиком Иваном Спасским. Восприемники: поручик Сергей Георгиевич Прибытков и дочь майора Георгия Филипповича Прибыткова⁸ девица Надежда Георгиевна».

Копия с бессрочной паспортной книжки (л. 3 дела), выданной З.А. Прибытковой приставом 2-го участка Петербургской части Санкт-Петербургской столичной полиции 27 декабря 1911 г., не несет особой информации, разве что свидетельствует о том, что в 1911 г. Зоя проживала уже в другом месте⁹.

Следующий документ в деле (л. 4) – свидетельство, выданное из женской гимназии Л.С. Таганцевой 20 мая 1914 г., которое гласит, что «Зоя Аркадьевна Прибыткова успешно прошла курс 6 классов гимназии. Во время пребывания в гимназии поведения была отличного. Весной 1908 г. была переведена в VII класс. Выбыла из гимназии по желанию родителей». Подпись – «начальница гимназии Н. Миштович¹⁰». Этот документ несколько «выбивается» из хронологической цепи событий. В 1914 г., причем еще 9 мая, Зоя Аркадьевна уже окончила Консерваторию, а тут вдруг «вспомнили» о гимназии. Причина может быть проста – вероятно, был неполным комплект документов при оформлении «выпуска» студента, поэтому и сделали запрос. Гимназия Л.С. Таганцевой, не имевшая собственного здания, располагалась в центральной части города, в доме 27–29 по Моховой улице, что буквально в десяти минутах ходьбы от Конюшенной площади. Считалась одним из привилегированных частных женских учебных заведений столицы. Вероятно, уровень подготовки был действительно высок, раз, не проучившись положенных семи лет гимназического курса, Зоя Аркадьевна смогла поступить в Консерваторию, хоть могла иметь место и протекция.

Практически последним в деле является документ, находящийся на л. 5 (машинописная копия) и л. 6 (рукописная копия), переносящий нас уже в другую эпоху, другой строй, другой город. Он датирован 9 августа 1928 г., когда Зои Аркадьевны уже могло не быть в Ленинграде, а может и в стране. Это справка, выданная Правлением Ленинградской государственной консерватории в удостоверение того, что З.А. Прибыткова состояла студентом консерватории с 1910 по 1914 г. на композиторском отделении и окончила консерваторию «на диплом». Перечислены здесь и предметы, изученные в этот период, а также указано, что «гражданка Прибыткова обучалась с 1908 по 1910 гг. по специальности фортепиано в классе профессора Оссовской¹¹ и с 1911 по 1913 гг. по специальному пению в классе профессора Жеребцовой-Андреевой¹²».

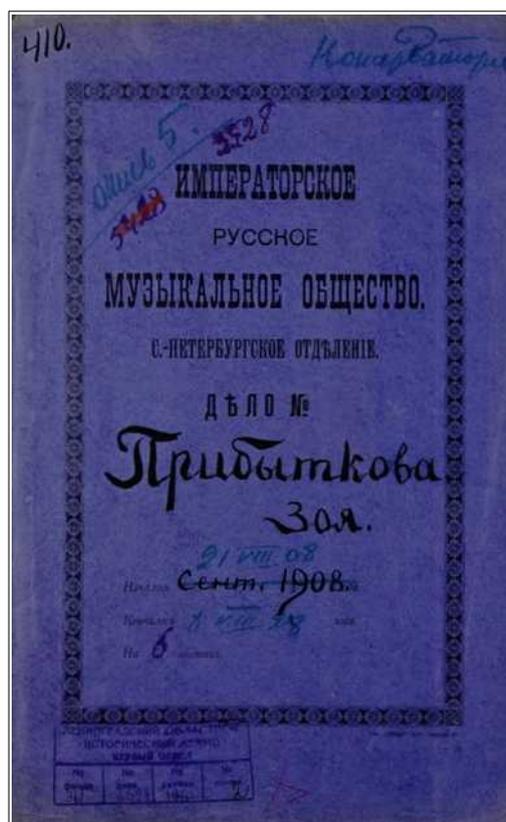


Рис. 1. Обложка личного дела студентки Санкт-Петербургской консерватории Зои Прибытковой. 1908 г. ЦГИА СПб. Ф. 361. Оп. 2. Д. 5528

⁸ Муж родной сестры отца Сергея Васильевича Рахманинова – Анны Аркадьевны.

⁹ В справочнике «Весь С.-Петербург» на 1911 г. адресом проживания семьи Прибытковых значится Широкая ул., 20 – это на Петербургской стороне.

¹⁰ Начальницей гимназии была Любовь Степановна Таганцева. Надежда Николаевна Миштович, преподававшая там же, вероятно, ее временно замещала.

¹¹ Оссовская Варвара Александровна (1876–1942) – пианистка, педагог, с 1914 г. профессор кафедры специального фортепиано Санкт-Петербургской консерватории.

¹² Жеребцова-Андреева Анна Григорьевна (1868–1944) – певица, преподаватель сольного пения в Санкт-Петербурге.

Копия справки не подписана, однако в разделе «Подписи» обозначены фамилии проректора по учебной части Александра Вячеславовича Оссовского¹³ и секретаря Правления Консерватории Александра Павловича Аланда.

Можно предположить, что Зоя Аркадьевна истребовала справку, готовясь к отъезду. В таком случае наличие этого документа в ее личном деле, да еще и среди последних, достаточно символично (рис. 2).

В документах архивного фонда № 361 свидетельства и дипломы окончивших выделены в отдельные дела с такими же заголовками. Сохранилось свидетельство¹⁴ от 11 мая 1914 г., в котором значится, что дочь коллежского советника Зоя Аркадьевна Прибыткова, родившаяся 13 июля 1892 г., окончила в Санкт-Петербургской консерватории курс музыкального образования по отделу теории композиции по классам проф. Калафати¹⁵ и Витоля¹⁶ и оказала следующие успехи в главных предметах: по классу форм – хорошие, по классу фуги – хорошие, по классу специальной инструментовки – хорошие; во второстепенных (обязательных предметах): истории музыки и эстетике – отличные, игре на фортепиано – хорошие.

Постановлением Художественного совета Санкт-Петербургской консерватории, утвержденным 9 мая 1914 г. председателем Императорского Русского музыкального общества, З.А. Прибыткова удостоена диплома и звания свободного художника. Самого диплома, точнее его копии, прилагающейся к вышеописанному свидетельству, в деле нет.

Сергей Васильевич Рахманинов покинул страну в 1918 г., Александр Ильич Зилоти направился в эмиграцию в начале 1920-х гг., в конце 1920-х тот же путь выбрала и Зоя Аркадьевна, однако она смогла впоследствии вернуться на родину.

Захаров Борис Степанович (1887, Санкт-Петербург – 1943, Шанхай). Музыкант, выпускник Санкт-Петербургской консерватории. С 1929 г. жил в Шанхае: профессор Шанхайской национальной консерватории, заведующий кафедрой фортепиано, декан фортепианного факультета. Под руководством Б.С. Захарова в консерватории работали русские пианисты-эмигранты, многие его ученики стали впоследствии видными деятелями музыкальной культуры Китая. Сотрудничал с Шанхайским симфоническим оркестром, был председателем Общества камерных концертов, председателем музыкальной секции Арт-клуба, членом жюри первого конкурса китайской музыки «Китайское фортепианное творчество»¹⁷.

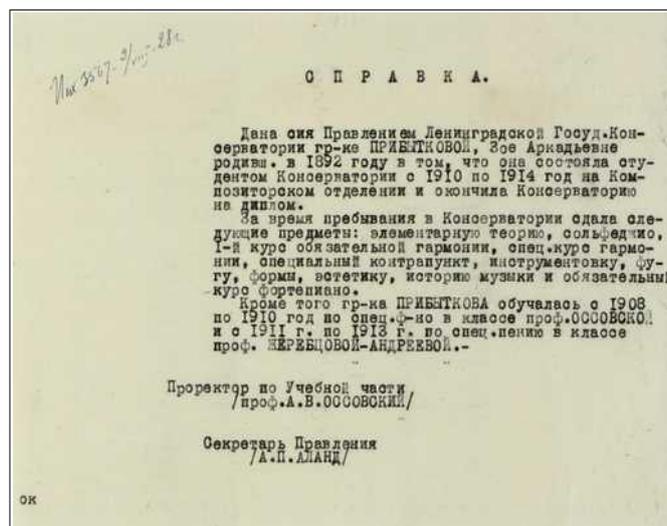


Рис. 2. Справка, выданная Правлением Ленинградской государственной консерватории З.А. Прибытковой о ее обучении в консерватории в период 1908–1914 гг. 9 августа 1928 г. ЦГИА СПб. Ф. 361. Оп. 2. Д. 5528. Л. 5

бургской консерватории, с 1913 г. профессор. Давала также частные уроки пения императрице Александре Федоровне.

¹³ Оссовский Александр Вячеславович (1871–1957) – выдающийся представитель музыкознания Санкт-Петербурга (Ленинграда), педагог, историк музыки, друг А.И. Зилоти, автор воспоминаний о С.В. Рахманинове.

¹⁴ ЦГИА СПб. Ф. 361. Оп. 13. Д. 15. Л. 15.

¹⁵ Калафати Василий Павлович (1869–1942) – композитор, педагог, с 1913 г. профессор кафедры теории музыки Санкт-Петербургской консерватории.

¹⁶ Витоль Иосиф Иванович (1863–1948) – композитор, педагог, с 1901 г. профессор кафедры теории музыки Санкт-Петербургской консерватории.

¹⁷ Санкт-Петербургская государственная консерватория им. Н.А. Римского-Корсакова [Электронный ресурс]. URL: <https://www.conservatory.ru/esweb/zakharov-boris-stepanovich-1887-1943> (дата обращения: 01.12.2022).

Борис Степанович Захаров родился в Санкт-Петербурге 19 ноября 1887 г. в семье купца 1-й гильдии Степана Николаевича Захарова, крупного лесоторговца, домо- и землевладельца¹⁸, и его жены Юлии Андреевны, в девичестве Дурдиной – дочери предпринимателя, владельца пивных заводов, благотворителя Андрея Ивановича Дурдина.

На рубеже веков и вплоть до 1917 г. Захаровы проживали в собственном доме на Старо-Петергофском пр., 27. В архиве сохранились планы земельного участка¹⁹ и чертежи его застройки, в том числе вид фасада трехэтажного дома²⁰, непосредственно в котором и проживала большая семья.

Семья была многодетной, однако все наследники, в том числе и Борис, смогли получить достойное образование. В 1898 г. мальчик был определен в Первую Санкт-Петербургскую гимназию, одну из лучших классических мужских гимназий столицы, и закончил ее с золотой медалью. В архиве сохранилось личное дело ученика гимназии Бориса Захарова²¹, содержащее всего два документа – прошение жены потомственного гражданина Юлии Андреевны Захаровой от 20 апреля 1898 г. о приеме ее сына в гимназию и копию аттестата об окончании гимназии в 1906 г., естественно, с одними «пятерками». Высшее образование Борис Степанович первоначально решил (или такова была воля его родителей) получить в Санкт-Петербургском университете, прошение о приеме на юридический факультет которого он подал 25 июля 1906 г. Оно имеется в личном деле студента университета Б.С. Захарова в фонде Императорского Петроградского университета (ф. 14)²². Дело «укомплектовано» всеми обязательными документами – выпиской из метрической книги о рождении (Бориса крестили в церкви Общины св. Георгия в Санкт-Петербурге), копиями вышеупомянутого аттестата о среднем образовании и свидетельств: о приписке к призывному участку и свободного проживания в столице. Имеется в деле и фотография Бориса Степановича, в частности на его билете для входа в университет²³ (рис. 3).

В том же году, практически сразу после поступления в университет, Борис Степанович подает документы в Санкт-Петербургскую консерваторию, желая, как значится в его прошении от 23 октября 1906 г., «получить полное музыкальное образование и избирая для спец. обучения теорию музыки». Личное дело студента Консерватории Б.С. Захарова мы также бережно храним²⁴. По составу обязательных документов оно схоже с университетским, однако есть в нем и другие ценнейшие материалы.



Рис. 3. Билет для входа в Санкт-Петербургский университет Б.С. Захарова. 1908 г. ЦГИА СПб. Ф. 14. Оп. 3. Д. 45567. Л. 9–10

¹⁸ В архиве хранится фонд 1453 (Контора лесных складов купца С.Н. Захарова), содержащий 3 082 дела за 1875–1918 гг. В 1875 г. холмским купцом С.Н. Захаровым в Старорусском уезде Новгородской губернии были открыты лесопильный завод и мукомольная мельница. Для организации торговли лесными материалами, получаемыми при эксплуатации лесных дач, и обустройства собственных имений в 1881 г. им была организована Санкт-Петербургская контора лесных складов. К концу XIX в. он также владел в столице небольшой лесной фабрикой, лесной биржей и собственной флотилией.

¹⁹ ЦГИА СПб. Ф. 513. Оп. 102. Д. 5689.

²⁰ ЦГИА СПб. Ф. 515. Оп. 4. Д. 5883. Л. 9–10.

²¹ ЦГИА СПб. Ф. 114. Оп. 1. Д. 9301.

²² ЦГИА СПб. Ф. 14. Оп. 3. Д. 45567.

²³ Там же. Л. 9–10.

²⁴ ЦГИА СПб. Ф. 361. Оп. 1. Д. 1476.

Итак, в университете Борис Степанович проучился, как указано в свидетельстве № 1866 от 26 февраля 1909 г.²⁵, в течение осеннего и весеннего полугодий 1906/1907 и 1907/1908 учебных годов и осеннего полугодия 1908 г. Прошение об увольнении он подал 16 февраля 1909 г.²⁶ Вызвано это решение, вероятнее всего, тем, что, перейдя в 1908 г. в класс игры на фортепиано к А.Н. Есиповой²⁷, он не смог уже совмещать учебу в двух столь серьезных учебных заведениях или разочаровался к тому времени в правильности своего первоначального выбора.

Однако была еще одна «угроза» вдумчивому и поступательному пути Захарова-музыканта – это воинский призыв. Санкт-Петербургское по воинской повинности присутствие ожидало его появления не позднее 1 марта 1909 г.²⁸ По закону он имел право на отсрочку до наступления 22-летнего возраста. И вот 31 мая 1910 г. Консерватория обратилась в городское по воинской повинности присутствие с прошением за подписью директора А.К. Глазунова²⁹ о предоставлении сведений о таковой отсрочке³⁰, которые не были вовремя представлены, и получении новой, еще на год. В прошении указывается, что «в течение 1909–1910 гг. означенный Захаров занимался по обязательным музыкальным предметам, но по специальным предметам не имел возможности выполнить требуемую от оканчивающих программу, а потому не окончил курс». Причина таковой задержки не описана, мы ее не знаем, можно только предположить, что Борис Степанович отлучался за границу, так как в деле есть свидетельство, выданное 2 мая 1909 г. Консерваторией для предоставления в иностранное отделение канцелярии Санкт-Петербургского градоначальника на предмет получения заграничного паспорта с удостоверением того, что препятствий для его выезда за границу нет³¹. По какой-то причине и в 1911 г. Захаров Консерваторию также не окончил. К вышеприведенному прошению Консерватории приложен подлинный отзыв профессора А.Н. Есиповой от 5 апреля 1910 г., который хотелось бы привести полностью: «Сим удостоверяю, что ученик мой Борис Захаров обладает большими музыкальными способностями, и что я очень довольна его успехами и прилежанием, вследствие чего и прошу дать ему отсрочку от воинской повинности»³² (рис. 4).

Завершил обучение Б.С. Захаров в 1913 г. В деле со свидетельствами и дипломами окончивших Санкт-Петербургскую консерваторию в 1913 г. сохранилось как свидетельство, так и диплом (копия), в которых отмечены отличные

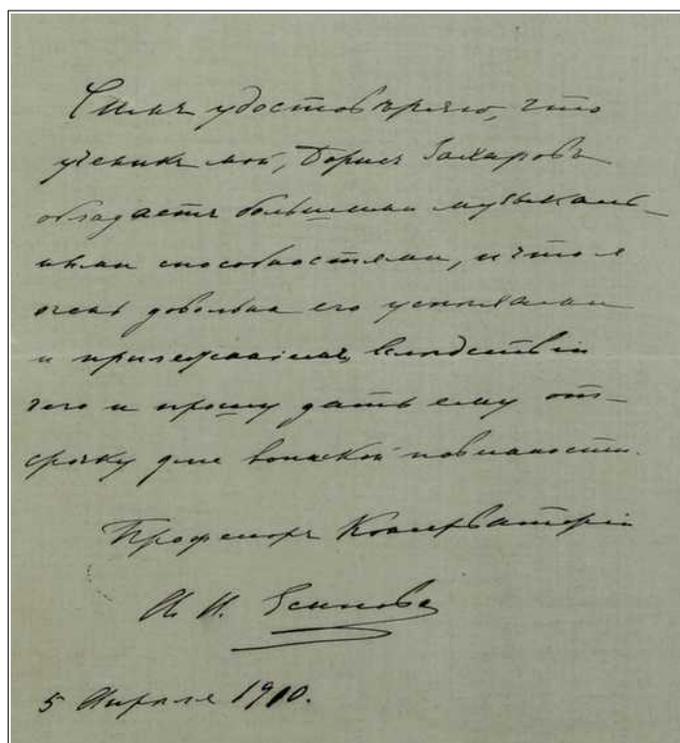


Рис. 4. Отзыв профессора А.Н. Есиповой об ученике Борисе Захарове. 5 апреля 1910 г. ЦГИА СПб. Ф. 361. Оп. 1. Д. 1467. Л. 6

²⁵ ЦГИА СПб. Ф. 14. Оп. 3. Д. 45567. Л. 7.

²⁶ Там же. Л. 8.

²⁷ Анна Николаевна Есипова (1851–1914) – пианистка, выдающийся музыкант и педагог, профессор Санкт-Петербургской консерватории.

²⁸ ЦГИА СПб. Ф. 361. Оп. 1. Д. 1476. Л. 4.

²⁹ Александр Константинович Глазунов (1865–1936) – композитор, дирижер, директор Консерватории в 1905–1928 гг.

³⁰ ЦГИА СПб. Ф. 361. Оп. 1. Д. 1476. Л. 8.

³¹ Там же. Л. 7.

³² Там же. Л. 6.

успехи Бориса Степановича «при обучении игре на фортепиано в классах профессора Боровка³³ и засл. профессора Есиповой и отличные же успехи во второстепенных (обязательных) предметах»³⁴.

Продолжить уже «петроградскую» линию жизни музыканта мы можем с 12 сентября 1915 г., так как документально подтверждено, что именно с этой даты он являлся преподавателем кафедры специального фортепиано Консерватории³⁵.

В 1916 г. Борис Степанович женился. Его избранницей стала скрипачка, коллега по альма-матер Цецилия (Сесилия-Антония) Генриховна Ганзен. Ее личное дело³⁶ крайне лаконично, в нем 1 лист – свидетельство для свободного проживания в Санкт-Петербурге от 23 сентября 1911 г. Вероисповедание Цецилии указано здесь как евангелическо-лютеранское, а в сохранившейся записи о бракосочетании будущих супругов Захаровых³⁷ значится уже православным, а первым именем – имя Иулия, вероятно, полученное при присоединении к вере. Венчание состоялось 3 июня 1916 г. в церкви св. Екатерины в Екатерингофе, крупном приходском храме, расположенном в Нарвской части Петрограда, неподалеку от места домовладения и проживания Захаровых. Поручителями жениха Бориса Степановича Захарова являлись его брат Николай Степанович, а также «Его высочество князь Константин Константинович»³⁸. Вот такое знакомство...

Супруга Бориса Степановича была человеком талантливым. В архиве сохранился документ о награждении ее в 1914 г. премией им. А.Г. Рубинштейна, который, в частности, гласит: «присуждена Цецилии Ганзен по классу заслуженного профессора Ауэра³⁹ ввиду блестяще выразившегося ее виртуозного таланта и артистической музыкальной зрелости»⁴⁰.

В 1917 г. у «молодоженов» Захаровых родилась дочь Татьяна. Крестили ее уже в другой церкви, на Вознесенском проспекте, метрическая запись также имеется в архиве⁴¹. Ее крестным отцом был дядя – Николай Степанович Захаров, крестной матерью – жена действительного статского советника Вера Павловна Кениг, явно принадлежавшая к семье «сахарных» магнатов, завод которых располагался неподалеку от дома Захаровых, вероятно дружили семьями. На 3 февраля 1920 г., согласно списку служащих Петроградской консерватории, поданных в Комитет по борьбе с дезертирством⁴², Борис Степанович еще состоит в числе профессоров учреждения. В 1921 г. музыканты «скрылись» в Терийоках (нынешнем Зеленогорске), где проживали на семейной вилле Захаровых. Это владение в Финляндии подробно описано в документах архивного фонда 1453 «Контора лесных складов купца С.Н. Захарова», упоминавшегося в начале статьи. В 1910-х гг. именно на этой даче часто гостил друг и соученик Бориса Степановича Сергей Прокофьев, о чем известно из его воспоминаний. Чета дружила с И.Е. Репиным и бывала в Пенатах, где Илья Ефимович написал известный портрет Цецилии⁴³.

Следующие этапы биографии Бориса Степановича и его семьи уже не отражены в документах архива. Из Финляндии он уехал на гастроли, затем «осел» в Шанхае. Его жизнь удалась: он был талантлив и востребован, его любили и ценили коллеги и ученики, а кончина была признана современниками крупной культурной потерей.

³³ Боровка Иосиф Александрович (1853–1920-е) – пианист, педагог и композитор, профессор высшего курса игры на фортепиано Санкт-Петербургской консерватории (1902–1911).

³⁴ ЦГИА СПб. Ф. 361. Оп. 13. Д. 5. Л. 23–24.

³⁵ Там же. Оп. 11. Д. 579. Л. 18 об.

³⁶ Там же. Оп. 2. Д. 1383.

³⁷ ЦГИА СПб. Ф. 19. Оп. 127. Д. 3296. Л. 527 об. – 528.

³⁸ Константин Константинович (1890–1918) – великий князь, сын великого князя Константина Константиновича и великой княгини Елизаветы Маврикиевны. Погиб вместе с другими членами семьи Романовых в Алапаевских шахтах близ Перми.

³⁹ Ауэр Леопольд Семенович (1845–1930) – скрипач, дирижер, профессор Санкт-Петербургской (Петроградской) консерватории. В 1918 г. эмигрировал в США.

⁴⁰ ЦГИА СПб. Ф. 361. Оп. 11. Д. 371. Л. 35.

⁴¹ ЦГИА СПб. Ф. 19. Оп. 127. Д. 3518. Л. 120 об. – 121.

⁴² ЦГИА СПб. Ф. 361. Оп. 11. Д. 579. Л. 18 об.

⁴³ Браво А., Травина Е. Зеленогорск / Терийоки. Дачная жизнь сто лет назад. СПб., 2016. С. 146–147.

Бернардацци Александр Александрович (1871, Кишинев – 1925, Харбин). Художник-архитектор. В июне 1917 г. выехал из Петрограда в Пермь, далее переместился в Екатеринбург. Из Сибири в период Гражданской войны эвакуировался на Дальний Восток, затем в Маньчжурию. Жил в Харбине. Один из основателей (1921) и активный участник работы художественной студии «Лотос», читал лекции по истории искусства и архитектуры, руководил дипломным проектированием в Харбинском политехническом институте (1923–1925). По его проектам в Харбине в 1921–1922 гг. были выстроены несколько зданий: двухэтажный и четырехэтажный дома Х.П. Гордона, дом-особняк журналиста З.М. Клиорина, одноэтажный дом Н.М. Ходжиева, двухэтажный дом с магазином И. Рабиновича, а также роскошный особняк лесопромышленника В.Ф. Ковальского⁴⁴.

Александр Александрович Бернардацци – потомственный архитектор, представитель славной династии уроженцев итальянской части Швейцарии, обосновавшихся на юге России при Александре I. Его дед был первым архитектором Пятигорска и Кисловодска, отец – главным архитектором Кишинева и Одессы.

До своего вынужденного отъезда из России младший Бернардацци также успел немало потрудиться, а вступил он в свой творческий путь в Санкт-Петербурге, где получил высшее образование и начал строить. Его отец Александр Иосифович Бернардацци (1831–1907) учился здесь же. В 1843 г. он поступил в Петербургское Строительное училище, где воспитывался за казенный счет и, отлично окончив курс в 1850 г., получил назначение на должность архитекторского помощника в Бессарабскую областную строительную и дорожную комиссию. Его студенческое дело сохранилось в архиве⁴⁵. Одним из важных документов, имеющих в его составе, является свидетельство о принятии Александром Иосифовичем присяги на подданство России, выданное Первым Департаментом управы благочиния 28 июня 1848 г.⁴⁶ (рис. 5). Соответственно, не только он сам, но и его дети становились российскими подданными. А детей у него было двое – Александр и Евгений, и оба пошли по семейным стопам как в выборе самого «ремесла», так и в месте обучения ему, для чего оба первоначально избрали Институт гражданских инженеров, как с 1882 г. стало именоваться Строительное училище. Их студенческие дела также имеются в фонде института⁴⁷. Александр поступил в институт в 1894 г. Его дело невелико, не очень информативно и не содержит личных документов. Оно скорее подтверждает известные факты его биографии, в частности переход в 1896 г. в Академию художеств⁴⁸.

Нам же хочется обратиться к документам архива, освещающим его творческую деятельность, с самого начала яркую и неординарную. Сведения о дебюте Бернардацци в Санкт-Петербурге, а это была небольшая постройка по заказу заводчика Пека, в архиве отсутствуют, зато его работы в Коломне –

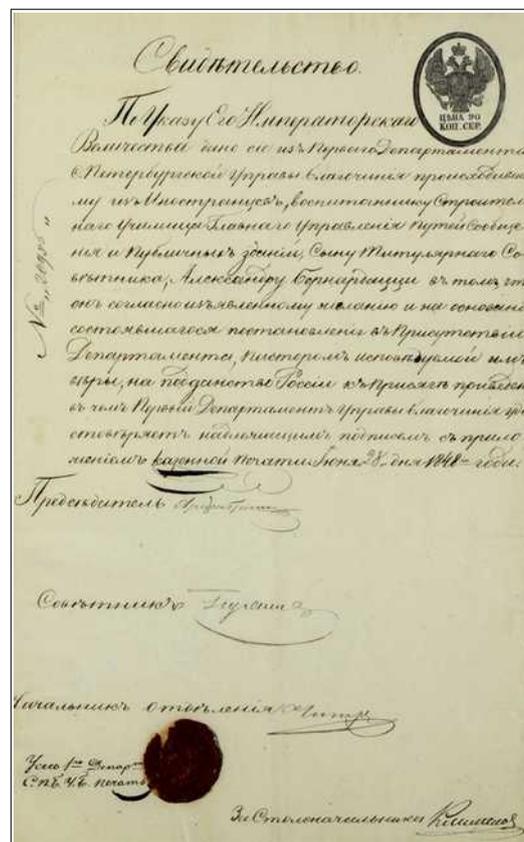


Рис. 5. Свидетельство о принятии Александром Иосифовичем Бернардацци присяги на подданство России. 28 июня 1848 г. ЦГИА СПб. Ф. 184. Оп. 1. Д. 72. Л. 37

⁴⁴ Крадин Н.П., Базилевич М.Е. Архитекторы и инженеры Дальнего Востока. Творческая деятельность архитекторов и инженеров – выпускников столичных учебных заведений – в Забайкалье, Якутии, Приамурье, Приморье и Китае. Хабаровск, 2019. С. 50.

⁴⁵ ЦГИА СПб. Ф. 184. Оп. 1. Д. 72.

⁴⁶ Там же. Л. 37.

⁴⁷ ЦГИА СПб. Ф. 184. Оп. 1. Д. 431, 432.

⁴⁸ А.А. Бернардацци окончил Академию художеств в 1903 г.

историческом районе города – представлены сполна.

Типичным образцом постройки в стиле модерн⁴⁹ стал возведенный арх. А.А. Бернардацци в 1906 г. доходный дом Н.Ф. и Ф.Ф. Комиссаржевских на углу Английского пр. и Торговой ул., проектные чертежи которого сохранились в нашем архиве в фонде Петроградской городской управы⁵⁰. Обязательный «комплект» документов о предполагаемом к постройке здании формировался в управе и собирался в делах: обычно он содержал разрешение на постройку с обозначением функционала дома, материала и этажности, план участка (рис. 6), чертежи фасада, поэтажные планы и разрезы. В данном случае все сохранно, и мы можем наблюдать в их числе изящно выполненный «фасад, украшенный в стиле модерн четкими вертикалями лопаток, удлиненными модульонами и стянутым над окнами третьего этажа поясом из орнаментальных барельефов»⁵¹. Нередко горожанам приходилось дома закладывать. Крупнейшим залоговым учреждением столицы являлось Санкт-Петербургское городское кредитное общество, в документах архивного фонда которого (ф. 515) мы находим подчас бесценную информацию как о самих зданиях, так и об их владельцах и жильцах.

Нам в «информативном плане» повезло: дом был заложен в данном кредитном обществе, документы сохранились. Упомянутыми собственниками являлись братья Комиссаржевские – Николай и Федор⁵², получившие участок с домом, который, собственно, и перестраивали, в наследство от матери – Марии Петровны, жены артиста, оперного певца Федора Петровича Комиссаржевского – отца знаменитой Веры Комиссаржевской (родилась в его первом браке). В отзыве архитектора кредитного общества от 4 июля 1908 г., составленном уже после возведения здания, спроектированного А. Бернардацци, указано, что «...каменный пятиэтажный угловой лицевой дом с таковыми же флигелями по левой границе двора вполне прочен и имеет квартиры хорошей внутренней отделки. Первый этаж этого дома (лицевые помещения) заняты под торговлю, а в остальных этажах расположены квартиры»⁵³. Так вот на 3-м этаже здания в квартире № 7 и проживала, как значится в описи с оценкой дома за 1908 г.⁵⁴, артистка императорских театров В.Ф. Комиссаржевская⁵⁵, занимая пять жилых комнат. Здание сохранилось. Как и прежде, это жилой дом.

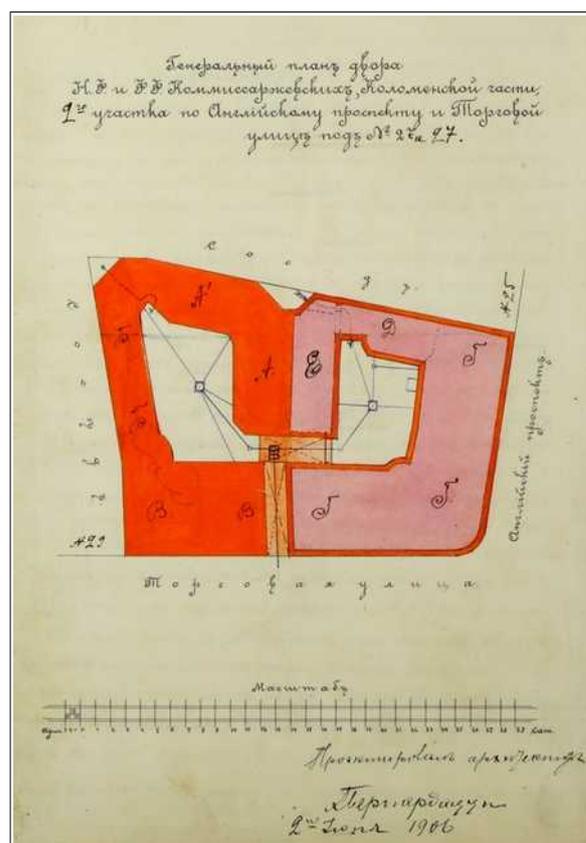


Рис. 6. Генеральный план двора Н.Ф. и Ф.Ф. Комиссаржевских по Английскому пр. 27/27, подписанный А.А. Бернардацци. 2 июня 1906 г. ЦГИА СПб. Ф. 513. Оп. 102. Д. 3491. Л. 33

⁴⁹ Кириков Б. Архитектура Петербургского модерна. Особняки и доходные дома. СПб., 2003. С. 457.

⁵⁰ ЦГИА СПб. Ф. 513. Оп. 102. Д. 3491.

⁵¹ Боглачев С.В. Петербургский зодчий Александр Бернардацци-младший // Невский архив: историко-краеведческий сб. СПб., 1999. Вып. IV. С. 430.

⁵² Комиссаржевские: Николай Федорович (1884–1938) – юрист и литератор, Федор Федорович (1882–1954) – театральный режиссер, педагог, основатель театра им. В.Ф. Комиссаржевской.

⁵³ ЦГИА СПб. Ф. 515. Оп. 1. Д. 314-А. Л. 101.

⁵⁴ ЦГИА СПб. Ф. 515. Оп. 1. Д. 314-А. Л. 110.

⁵⁵ Это последний адрес проживания Веры Федоровны в Санкт-Петербурге. В начале 1910 г. во время гастролей в Ташкенте она скончалась.

Совсем неподалеку, на той же стороне Английского проспекта, на углу с Офицерской улицей (ныне проспект Декабристов), располагалось любимое детище, гордость архитектора. Речь идет о знаменитом впоследствии здании, выдержанном в неорусском стиле и называемом в городе «дом-сказка». Задумка владельцев была такова: возвести в Санкт-Петербурге некое подобие московского дома Перцовых, выстроенного по эскизам талантливого живописца и декоратора Сергея Малютина. Александр Бернардацци, которому предложили продумать и реализовать проект, съездил в Москву и на основе полученных впечатлений приступил к работе. Построенный к 1909 г. пятиэтажный дом из темно-красного кирпича и светлого отделочного камня с зеленой мансардной крышей имел сложную форму. Объемным акцентом стал угловой эркер-башня с высоким шатром, от которого по Офицерской улице и Английскому проспекту шли длинные крылья. Композиция фасадов, подобно театральной декорации, скрывала прозаическую структуру многоквартирного доходного дома. Окна здания имели подчеркнута разнообразные формы и наличники не только по вертикали, но и по горизонтали. Плоскости фасадов были «изломаны» ризалитами, эркерами и причудливыми балкончиками. Здание украшено стилизованной цветной майоликой и каменной скульптурой на сказочные сюжеты⁵⁶. По итогам конкурса фасадов Петербурга, проведенного в июле 1912 г., жюри назвало этот дом в числе десяти лучших зданий Северной столицы⁵⁷.

К сожалению, в архиве не хранится проект Бернардацци, однако в документах Петроградского городского кредитного общества имеются фиксационные чертежи здания⁵⁸. Выполнены они архитектором кредитного общества не в цвете, но даже по этому достаточно скромному исполнению можно всецело представить роскошество и масштаб постройки. Сохранился и список жильцов дома за 1910 г., в котором мы видим самого Александра Бернардацци, занимающего на шестом этаже лицевого флигеля здания квартиру № 14, состоящую из 10 комнат, ванной, 2 людских, 5 коридоров, шкафной, передней и кухни⁵⁹. Упомянем также, что среди проживающих в доме значится и А.П. Павлова⁶⁰, занимающая две квартиры (№ 3 и № 4) на втором этаже лицевого флигеля, в общей сложности состоящие из 14 комнат, ванной, 2 коридоров, передней и кухни⁶¹. Естественно, что близость Мариинского театра и Консерватории определяла и состав квартирантов дома: в разное время здесь проживали многие известные деятели культуры и искусства.

В 1942 г., во время блокады Ленинграда, лицевой дом сгорел (остался только дворовый флигель). После войны, в 1952–1953 гг., на его месте по проекту арх. С.А. Пермского был выстроен новый дом – образец сталинского неоклассицизма. Примечательно, что и его жители Коломны называют поныне «дом-сказка» – такова «память места»...

В 1911 г. А. Бернардацци становится архитектором Департамента народного просвещения. Достаточно значимым в творческом плане стал для него период, связанный с реализацией решения Министерства народного просвещения предоставить новое здание 6-й Петербургской гимназии⁶². Проект поручили составить Бернардацци. В 1913 г. была высочайше утверждена строительная комиссия, выделен соседний с имеющимся участок, и работа началась. В ЦГИА СПб хранится фонд 458 (Петроградская гимназия наследника цесаревича Алексея Николаевича), в составе которого есть несколько дел о постройке нового здания гимназии, подробно описывающих ход работ. В них неоднократно упоминается Бернардацци, именно он осуществлял технический надзор за постройкой, т.е. через его руки проходила вся переписка с подрядчиками, руководством гимназии и министерством.

⁵⁶ Боглачев С.В. Петербургский зодчий Александр Бернардацци-младший... С. 430–431.

⁵⁷ Хроника // Зодчий. 1912. № 28. С. 290–291.

⁵⁸ ЦГИА СПб. Ф. 515. Оп. 4. Д. 3118. Л. 71–86.

⁵⁹ Там же. Оп. 1. Д. 3166-А. Л. 13 об. Согласно данным справочника «Весь С.-Петербург-Петроград», архитектор проживал здесь в 1910–1916 гг.

⁶⁰ Анна Павлова – легендарная русская балерина. Согласно данным справочника «Весь С.-Петербург», проживала в доме по Английскому пр., 21 до и после его перестройки: в 1906–1909 и в 1910–1912 гг.

⁶¹ ЦГИА СПб. Ф. 515. Оп. 1. Д. 3166-А. Л. 12 об.

⁶² Основана в 1862 г. В юбилейном 1912 г. ей было присвоено имя наследника цесаревича Алексея Николаевича. Располагалась вблизи здания Министерства народного просвещения на Чернышевском переулке.

Здание в неоклассическом стиле, выстроенное в 1916 г., сохранилось, оно и сейчас занято образовательным учреждением – школой. Находится оно в самом центре города, рядом с рекой Фонтанкой и ул. Ломоносова, нынешний адрес – Торговый переулок, 2А.

Александр Александрович Бернардацци успешно работал в России и за ее пределами, его опорой были отличное профессиональное образование и обширная практика, несколько ярких сюжетов из которой мы представили по документам архива.

Поппе Николай Готфридович (1870, Санкт-Петербург – 1913, Тяньцзинь). Дипломат, а службе в Министерстве иностранных дел с 1895 г., с 1896 по 1913 г. работал в Китае.

Проследить жизненный путь Николая Готфридовича Поппе мы можем благодаря сохранности документальных материалов: в архивном фонде Императорского Петроградского университета имеются студенческие дела как самого Н.Г. Поппе⁶³ (рис. 7), так и его сына Н.Н. Поппе⁶⁴, в них и содержатся необходимые сведения: в первом – о начальном периоде жизни, во втором – послужной список, составленный уже после кончины дипломата в 1913 г.

Итак, Николай Эдвин Готфридович Поппе родился 3 апреля 1870 г. в семье портных дел мастера Готфрида Магнуса Поппе и его жены Марии, урожденной Тромберг. Восприимчивыми при крещении, происходившем в приходе пастора А. Фермана церкви св. Петра в Санкт-Петербурге, были: флигель-адъютант Николай, граф Адлерберг, графиня Екатерина Адлерберг, урожденная фон Кнорринг, графиня Мария Адлерберг, урожденная Нелидова, супруга гофмейстера.

С января 1882 по июнь 1888 г. обучался в гимназии Главного немецкого училища св. Петра, а с 1 сентября 1888 г. по 13 марта 1889 г. состоял слушателем младшего отделения пригготовительного курса Императорской военно-медицинской академии. В июле 1889 г. Николай Поппе подает прошение о приеме в число студентов китайско-маньчжурского отделения восточного факультета Санкт-Петербургского университета, обучение на котором успешно заканчивает в марте 1894 г., получив диплом I степени.

11 февраля 1895 г. Николай Готфридович Поппе был определен на службу по ведомству Министерства иностранных дел с причислением к Азиатскому департаменту и уже в мае 1896 г. «принял» первую награду – японский орден Восходящего солнца⁶⁵ 5-й степени.

В том же 1896 г. удостоен права ношения еще двух орденов – персидского Льва и Солнца 4-й степени⁶⁶ и китайского ордена Двойного Дракона⁶⁷ 3-й степени 3-го разряда.



Рис. 7. Фотография Н.Г. Поппе.
Не ранее 1889 г.
ЦГИА СПб. Ф. 14. Оп. 3. Д. 26871. Л. 5

⁶³ ЦГИА СПб. Ф. 14. Оп. 3. Д. 26871.

⁶⁴ Там же. Д. 69353.

⁶⁵ Учрежден в 1875 г., первый национальный орден Японии. Вручался только мужчинам за военные и гражданские заслуги.

⁶⁶ Достаточно доступный для иностранцев орден, 4-я степень – офицерская пятиконечная звезда с розеткой из лент. Носили в петлице.

⁶⁷ Учрежден в 1882 г. как высшая правительственная награда европейского типа в цинском Китае, которой награждались, в том числе, посланники иностранных государств.

27 июня 1896 г. назначен студентом миссии в Пекине⁶⁸, с 18 июня 1899 г. стал секретарем консульства в Тяньцзине, откуда практически сразу (26 июня) был направлен в командировку в Чифу для временного управления вице-консульством. С сентября 1901 г. начал служить секретарем Генерального консульства в Шанхае. В 1901 г. получил вознаграждение в виде 1875 р. за материальные убытки во время беспорядков в Китае. За отличную службу и труды, «понесенные во время военных действий в Китае»⁶⁹, удостоен в 1902 г. права ношения китайского ордена Двойного Дракона 2-й степени 3-го класса, а в 1903 г. – ордена св. Станислава 2-й степени. 1 мая 1903 г. прибыл в Мукден. 11 февраля 1905 г. командирован для управления Дипломатической канцелярией при Главнокомандующем, вступил в должность 10 декабря того же года. 24 марта 1906 г. за «труды, понесенные при условиях военного времени», награжден орденом св. Анны 2-й степени (этим же орденом, только 3-й степени, был награжден еще в 1899 г.).

На период со 2 октября 1906 г. по 1 февраля 1907 г. был командирован в распоряжение командира сводного корпуса, оставляемого «для оккупации Маньчжурии», в качестве исполняющего обязанности чиновника МИД для ведения переписки по дипломатической части. 1 января 1907 г. назначен консулом в Тяньцзине. В апреле того же года награжден орденом св. Владимира 4-й степени, а в июне 1908 г. – японским орденом Священного Сокровища 3-го класса⁷⁰. 14 сентября 1909 г. назначен генеральным консулом в Харбине⁷¹. 18 августа 1912 г. награжден серебряным нагрудным знаком с надписью «борьба с чумой»⁷², а 18 октября того же года – китайским орденом Двойного Дракона 2-й степени 2-го класса.

За период службы с 1895 по 1913 г. с первоначально присвоенного ему чина коллежского секретаря Николай Готфридович «дослужился» до статского советника.

Был женат на Елизавете, в девичестве Моравиц. В этом браке родились: сын Николай – 27 июля 1897 г.⁷³ (рис. 8) и дочь Елизавета – 24 июля 1903 г.

Умер 4 сентября 1913 г.

За достаточно сухой, предельно лаконичной информацией биографического «толка», изложенной выше, стоит яркая и напряженная жизнь дипломата начала XX века – сложного для России и всего мира периода войн, восстаний и эпидемий. Число наград разных стран, которыми отмечены труды Николая Готфридовича Поппе, говорит о многом...

В архиве сохранился еще один интересный документ – это журнал об описи движимого имущества, оставшегося после смерти статского

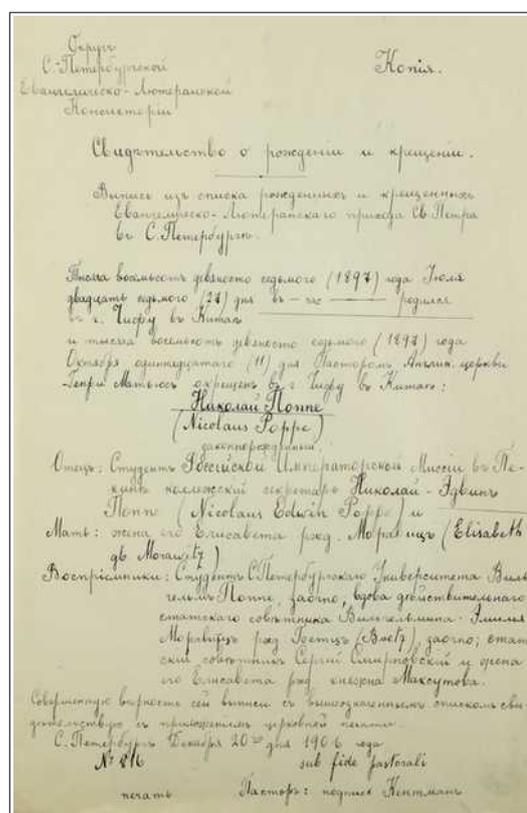


Рис. 8. Свидетельство о рождении и крещении Н.Н. Поппе. 20 декабря 1906 г.

⁶⁸ Крайне необходимым считалось совершенствование практического языка потенциальных дипломатов непосредственно в самом Китае, куда они и направлялись студентами миссии (посольства) в Пекине. После этого, сдав экзамен в МИДе, они возвращались в Китай уже на дипломатическую службу.

⁶⁹ Имеется в виду Ихэтуаньское («Боксерское») восстание.

⁷⁰ Учрежден в 1888 г. Награждались, в том числе, иностранцы – за заслуги перед Японией в культурной и общественной жизни. Орден 3-й степени, с золотыми лучами, носили на 37-миллиметровой шейной ленте

⁷¹ Консульство России в Харбине существовало с 1907 по 1920 г. Н.Г. Поппе был вторым из четырех генеральных консулов, работавших там в этот период.

⁷² В 1910–1911 г. в Маньчжурии была эпидемия чумы.

⁷³ Николай Николаевич Поппе (1897–1991) – лингвист, этнограф, специалист по алтайским языкам, монголоведению и тюркологии.

советника Николая Готфридовича Поппе, составленный в МИДе в 1915 г. Все вещи поместились в один ящик, и содержались в нем следующие предметы: «три салфетки шелковых, кусок бумажной материи, восемь альбомов с фотографиями, открытками и карточками, металлический поднос, два серебряных подстаканника, две серебряных рюмки, китайского фарфора ваза, серебряный поднос, серебряный кувшин, серебряная разливательная ложка, восемь серебряных чарок, блокнот с серебряной доской, восемь серебряных и три металлических ложки, десять столовых серебряных ложек, семьдесят семь разных металлических ножей, двадцать разных вилок металлических, одна большая вилка, щипцы для сахара, глиняная бутылка, двадцать четыре металлических ложки китайской работы, две книги и брошюра, двадцать четыре китайских подвеска металлических, три белого металла браслета и три блюда металлических, десять рамок деревянных с металлом, тридцать четыре разных китайских изделий из камней и еще одна каменная фигурка, тринадцать серебряных украшений металлических, пять металлических китайской работы украшений, два металлических кольца, две салфетки, каменная кружка, десять чашечек белого нефрита, десять украшений из [копала] китайской работы, подставка для тартинок металлическая, китайское клише и свиток»⁷⁴.

В заключение хочется обратить внимание исследователей на тот отрадный факт, что многие документальные материалы, хранящиеся в архиве, оцифрованы и представлены для просмотра на портале «Архивы Санкт-Петербурга». К таковым относятся (из упомянутых в статье) графические документы по ф. 513 и 515, метрические книги по ф. 19, а также некоторые дела по ф. 14 (Императорский Петроградский университет) и 361 (Петроградская консерватория Императорского Русского музыкального общества).

Литература

Боглачев С.В. Петербургский зодчий Александр Бернардацци-младший // Невский архив: историко-краеведческий сборник. СПб.: Изд-во Чернышева, 1999. Вып. IV. С. 426–435.

Браво А., Травина Е. Зеленогорск / Терийоки. Дачная жизнь сто лет назад. СПб.: Центр сохранения культурного наследия, 2016. 258 с.

Кириков Б. Архитектура Петербургского модерна. Особняки и доходные дома. СПб.: Коло, 2003. 576 с.

Крадин Н.П., Базилевич М.Е. Архитекторы и инженеры Дальнего Востока. Творческая деятельность архитекторов и инженеров – выпускников столичных учебных заведений – в Забайкалье, Якутии, Приамурье, Приморье и Китае. Хабаровск: Изд-во Тихоокеан. гос. ун-та, 2019. 235 с.

Прибыткова З.А. С.В. Рахманинов в Петербурге – Петрограде // Воспоминания о Рахманинове / сост., ред. З.А. Апетян. М.: Музыка, 1988. Т. 2. С. 55–93.

Хисамутдинов А.А. Русские музыканты в Китае. Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 2015. 43 с.

References

Boglachev, S.V. (1999). Peterburgskiy arkhitektor Alexander Bernardazzi-mladshiy [Petersburg Architect Alexander Bernardazzi-Junior]. In *Nevskiy arkhiv*. St. Petersburg. Vol. IV, pp. 426–435.

Bravo, A., Travina, E. (2016). *Zelenogorsk / Teriyoki. Dachnaya zhizn' sto let nazad* [Zelenogorsk / Terijoki. Dacha Life a Hundred Years Ago]. St. Petersburg. 258 p.

Kirikov, B. (2003). *Arkhitektura peterburgskogo moderna. Osobnyaki i dokhodnye doma* [Art Nouveau (Modern) Architecture of Petersburg. Mansions and Apartment Buildings]. St. Petersburg. 576 p.

⁷⁴ ЦГИА СПб. Ф. 268. Оп. 1. Д. 9439. Л. 12–14.

Kradin, N.P., Bazilevich, M.E. (2019). *Arkhitektory i inzheneryy Dal'nego Vostoka. Tvorcheskaya deyatel'nost' arkhitektorov i inzhenerov – vypusnikov stolichnykh uchebnykh zavedeniy v Zabaikal'e, Yakutii, Priamurye, Primorye i Kitae* [Architects and Engineers of Far East. Creative Activity of Architects and Engineers – Graduates of Metropolitan Educational Institutions in Transbaikal, Yakutia, Priamurye, Primorye and China]. Khabarovsk. 235 p.

Pribytkova, Z.A. (1988). S.V. Rakhmaninov v Peterburge – Petrograde [S.V. Rachmaninoff in Petersburg – Petrograd]. In *Vospominaniya o Rakhmaninove*. Moscow. Vol. 2, pp. 55–93.

Khisamutdinov, A.A. (2015). *Russkie muzykanty v Kitae* [Russian Musicians in China]. Vladivostok. 43 p.